

TILSKIPUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR 97/17/EB

frá 16. apríl 1997

um framkvæmd tilskipunar ráðsins 92/75/EBE með hliðsjón af orkumerkingum uppþvottavéla til heimilisnota

(Texti sem varðar EES)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUBANDALAGANNA
HEFUR,

með hliðsjón af stofnsáttmála Evrópubandalagsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 92/75/EBE frá 22. september 1992 um merkingar og staðlaðar vörulýsingar á heimilistækjum er greina frá notkun þeirra á orku og öðrum aðföngum⁽¹⁾, einkum 9. og 12. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

Raforkunotkun uppþvottavéla er verulegur hluti af heildarorkuþörf bandalagsins. Mjög miklir möguleikar eru á að draga úr raforkunotkun þessara tækja.

Aukin vatns- og orkuþörf er oft samfara meiri þvotta- og þurrkunarhæfni. Upplýsingar um þvotta- og þurrkunarhæfni tækis koma sér vel við að meta gögn um orku- og vatnsþörf. Slíkar upplýsingar koma neytendum að gagni við að velja tæki sem nýta orkuna sem best.

Bandalagið staðfestir áhuga sinn á því að tekið verði upp alþjóðlegt staðlakerfi þar sem hægt er að setja staðla sem verða í raun notaðir af öllum aðilum í alþjóðlegum viðskiptum, í samræmi við kröfur sem gerðar eru með hliðsjón af stefnu bandalagsins, og fer þess á leit við evrópsk staðlasamtök að þau haldi áfram samvinnu við alþjóðleg staðlasamtök.

Staðlasamtök Evrópu (CEN) og Rafstaðlasamtök Evrópu (Cenelec) eru þær stofnanir sem eru til þess bærar að samþykkja samhæfða staðla í samræmi við almennar viðmiðunarreglur um samstarf milli framkvæmdastjórnarinnar og þessara tveggja stofnana, undirritað 13. nóvember 1984. Í skilningi þessarar tilskipunar er samhæfður staðall tækniforskrift (Evrópustaðall eða samhæfingarskjal) sem er samþykkt af Rafstaðlasamtökum Evrópu (Cenelec) á grundvelli umboðs frá framkvæmdastjórninni í samræmi við ákvæði

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 297, 13. 10. 1992, bls. 16.

tilskipunar ráðsins 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða⁽²⁾, eins og henni var síðast breytt með ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 96/139/EB⁽³⁾, og á grundvelli þessara almennu viðmiðunarreglna.

Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari tilskipun, eru í samræmi við álit nefndarinnar sem var sett á laggirnar á grundvelli 10. gr. tilskipunar 92/75/EBE.

SAMÞYKKT TILSKIPUN ÞESSA:

I. gr.

1. Þessi tilskipun gildir um uppþvottavélar til heimilisnota sem eru tengdar almennri rafmagnsveitu. Tæki, sem geta einnig gengið fyrir annarri orku, eru undanskilin.

2. Upplýsingarnar, sem krafist er samkvæmt þessari tilskipun, skulu mældar í samræmi við samhæfða staðla, sem tilvísunarnúmer hafa verið birt fyrir í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna* og þegar aðildarríkin hafa birt tilvísunarnúmer landsstaðlanna sem eru til framkvæmdar þessum samhæfðu stöðlum. Ákvæði í þessari tilskipun, sem lúta að þeirri kröfu að veittar séu upplýsingar um hávaða, skulu einungis gilda sé þessara upplýsinga krafist samkvæmt 3. gr. tilskipunar ráðsins 86/594/EBE⁽⁴⁾. Sé þess óskað skulu þessar upplýsingar mældar í samræmi við þá tilskipun.

3. Samhæfðu staðlarnir, sem um getur í 2. mgr., skulu samdir samkvæmt umboði frá framkvæmdastjórninni í samræmi við tilskipun 83/189/EBE.

4. Í þessari tilskipun hafa öll hugtök sömu merkingu og í tilskipun 92/75/EBE, nema samhengið krefjist annars.

⁽²⁾ Stjútíð. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8.

⁽³⁾ Stjútíð. EB nr. L 32, 10. 2. 1996, bls. 31.

⁽⁴⁾ Stjútíð. EB nr. L 344, 6. 12. 1986, bls. 24.

2. gr.

1. Tækniskjölín, sem um getur í 3. mgr. 2. gr. tilskipunar 92/75/EBE, skulu hafa að geyma:

- nafn og heimilisfang birgðasala,
- almenna lýsingu á gerð sem nægir til að unnt sé að bera kennsl á hana,
- upplýsingar, þar með taldar teikningar eftir þörfum, um helstu hönnunareinkenni gerðar, einkum atriði sem hafa greinileg áhrif á orkunotkun hennar,
- skýrslur um viðeigandi mælingarprófanir sem gerðar hafa verið með prófunaraðferðum samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr. þessarar tilskipunar,
- leiðbeiningar um notkun, ef þær eru fyrir hendi.

2. Merkimiðinn, sem um getur í 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 92/75/EBE, skal vera með þeim hætti sem tilgreint er í I. viðauka við þessa tilskipun. Honum skal komið fyrir utanvert á framhlið eða ofan á tækinu þannig að hann sjáist greinilega og að ekkert skyggi á hann.

3. Innihald og form upplýsingablaðsins, sem um getur í 1. mgr. 2. gr. tilskipunar 92/75/EBE, skal vera í samræmi við það sem tilgreint er í II. viðauka við þessa tilskipun.

4. Við þær aðstæður, sem lýst er í 5. gr. tilskipunar 92/75/EBE, og ef tilboði um sölu, leigu eða kaupleigu er komið á framfæri með prentaðri orðsendingu, svo sem í póstpöntunarlista, skal prentaða orðsendingin innihalda allar þær upplýsingar sem tilgreindar eru í III. viðauka við þessa tilskipun.

5. Orkunýtni-, þvotta- og þurrkunarhæfnisflokkur tækis skal ákveðinn í samræmi við IV. viðauka.

3. gr.

Aðildarríkin skulu gera allar nauðsynlegar ráðstafanir til að tryggja að allir birgðasalar og seljendur með staðfestu á yfirráðasvæði þeirra uppfylli skuldbindingar sínar samkvæmt þessari tilskipun.

4. gr.

1. Aðildarríkin skulu samþykkja og birta nauðsynleg lög og stjórnarsýslufyrirmæli til að fara að þessari tilskipun fyrir 15. júní 1998. Þau skulu tilkynna það framkvæmdastjórninni þegar í stað. Þau skulu beita þessum ákvæðum frá 1. júlí 1998.

Þó skulu aðildarríkin heimila til 31. desember 1998:

- markaðssetningu, auglýsingu og/eða sýningu á vörum, og
- dreifingu prentaðra orðsendinga, sem um getur í 4. mgr. 2. gr.,

sem eru ekki í samræmi við ákvæði þessarar tilskipunar.

Þegar aðildarríkin samþykkja þessi ákvæði skal vera í þeim tilvísun í þessa tilskipun eða fylgja þeim slík tilvísun þegar þau verða birt opinberlega. Aðildarríkin skulu setja nánari reglur um slíka tilvísun.

2. Aðildarríkin skulu senda framkvæmdastjórninni ákvæði úr landslögum sem þau samþykkja um málefni sem tilskipun þessi nær til.

5. gr.

Tilskipun þessi öðlast gildi á tuttugasta degi eftir að hún birtist í *Stjórnartíðindum Evrópubandalaganna*.

6. gr.

Tilskipun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 16. apríl 1997.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Christos PAPOUTSIS

framkvæmdastjóri.

I. VIÐAUKI

MERKIMIÐINN

Hönnun merkimiða

1. Merkiðinn skal vera á viðeigandi tungumáli og í samræmi við eftirfarandi teikningar:

2. Í eftirfarandi athugasemdum er tilgreint hvaða upplýsingar eiga að koma fram:

Athugasemdir:

- I. Nafn og vörumerki birgðasala.
- II. Gerðarauðkenni birgðasala.
- III. Orkunýtniflokkur gerðar, ákvarðaður í samræmi við IV. viðauka. Viðeigandi bókstafur skal settur andspænis þeirri ör sem við á.
- IV. Hafi gerð verið úthlutað umhverfismerki EB í samræmi við reglugerð ráðsins (EBE) nr. 880/92 ⁽¹⁾, má setja afrit af umhverfismerkinu hér ef allar kröfur eru uppfylltar sem gerðar eru í kerfi bandalagsins um veitingu umhverfismerkis.
- V. Orkunotkun í kWh á hverja lotu, miðað við staðalþvottalotu, ákvörðuð í samræmi við prófunaraðferðir samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr.
- VI. Þvottahæfnisflokkur, ákvarðaður samkvæmt IV. viðauka.
- VII. Þurrkunarhæfnisflokkur, ákvarðaður samkvæmt IV. viðauka.
- VIII. Afköst tækis miðað við staðalborðbúnað, ákvörðuð í samræmi við prófunaraðferðir samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr.
- IX. Vatnsnotkun í lítrum á heila lotu, miðað við staðalþvottalotu, ákvörðuð í samræmi við prófunaraðferðir samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr.
- X. Ef við á, hávaði í hverri staðalþvottalotu, ákvarðaður í samræmi við tilskipun ráðsins 86/594/EBE ⁽²⁾

Athugasemd:

Sambærileg hugtök á öðrum tungumálum er að finna í V. viðauka.

⁽¹⁾ Stjútíð. EB nr. L 99, 11. 4. 1992, bls. 1.

⁽²⁾ Stjútíð. EB nr. L 344, 6. 12. 1986, bls. 24. Þeir staðlar sem eiga við eru EN 60704-2-3 (hávaðamæling) og EN 60704-3 (sannprófun).

Prentun

3. Eftirfarandi sýnir stærð tiltekinna hluta merkimiðans:

46 mm 15 mm 15 mm 31 mm 90 mm 41 mm

Litir:

CMYK: blár, blárauður, gulur, svartur.

Dæmi: 07X0: 0% blár, 70% blárauður, 100% gulur, 0% svartur.

Örvar:

- A: X0X0,
- B: 70X0,
- C: 30X0,
- D: 00X0,
- E: 03X0,
- F: 07X0,
- G: 0XX0.

Rammalitur: X070.

Allur textinn er svartur. Bakgrunnur er hvítur.

II. VIÐAUKI

UPPLÝSINGABLAÐIÐ

Á upplýsingablaðinu skulu vera eftirfarandi upplýsingar. Upplýsingarnar má veita þannig að þær séu settar upp í töflu yfir margar gerðir frá sama birgðasala. Upplýsingarnar skulu gefnar í þeirri röð sem er tilgreind hér á eftir, nema þær komi fram í almennri lýsingu á tækinu.

1. Vörumerki birgðasala.
2. Gerðarauðkenni birgðasala.
3. Orkunýtniflokkur gerðar er ákvarðaður í samræmi við IV. viðauka. Tilgreindur sem „Orkunýtniflokkur ... á kvarðanum A (góð nýtni) til G (slæm nýtni)“. Ef þessar upplýsingar eru gefnar í töflu má tilgreina þær með öðrum hætti að því tilskildu að ljóst sé að kvarðinn sé frá A (góð nýtni) til G (slæm nýtni).
4. Ef upplýsingarnar eru gefnar í töflu og ef sum tækjanna, sem tilgreind eru í töflunni, hafa fengið „umhverfismerki bandalagsins“ samkvæmt reglugerð (EBE) nr. 880/92 má tilgreina þær upplýsingar hér. Í því tilviki skal koma fram í yfirskriftinni „umhverfismerki bandalagsins“ og henni skal fylgja afrit af umhverfismerkinu. Þetta ákvæði er með fyrirvara um kröfur sem kunna að vera settar fram í kerfi bandalagsins um veitingu umhverfismerkis.
5. Nafn kóði eða lýsing framleiðanda á „stöðluðu“ þvottalotunni, sem upplýsingarnar á merkimiðanum og á upplýsingablaðinu eiga við.
6. Orkunotkun í kWh á hverja lotu, miðað við staðalþvottalotu, ákvörðuð í samræmi við prófunaraðferðir samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr. og gefið upp sem „orkunotkun XYZ kWh á staðalprófunarlotu þar sem notað er kalt vatn. Raunorkunotkun fer eftir því hvernig tækið er notað.“
7. Þvottahæfnisflokkur er ákvarðaður í samræmi við IV. viðauka. Gefinn upp sem „Þvottahæfnisflokkur ... á kvarðanum A (meiri) til G (minni)“. Þetta má gefa upp með öðrum hætti að því tilskildu að ljóst sé að kvarðinn er frá A (meiri) til G (minni).
8. Þurrkunarhæfnisflokkur er ákvarðaður í samræmi við IV. viðauka. Gefinn upp sem „Þurrkunarhæfnisflokkur ... á kvarðanum A (meiri) til G (minni)“. Þetta má gefa upp með öðrum hætti að því tilskildu að ljóst sé að kvarðinn er frá A (meiri) til G (minni).
9. Afköst tækis miðað við staðalborðbúnað eins og þau eru skilgreind í VIII. athugasemd I. viðauka.
10. Vatnsnotkun á hverja lotu í lítrum á staðalþvottalotu, eins og hún er skilgreind í IX. athugasemd í I. viðauka.
11. Keyrslutími fyrir staðalþvottalotu, ákvarðaður í samræmi við prófunaraðferðir samhæfðu staðlanna sem um getur í 2. mgr. 1. gr.
12. Birgðasalar geta tilgreint upplýsingar 5. til 11. liðar hvað aðrar lotur varðar.
13. Áætluð árleg orku- og vatnsnotkun jöfn 220-faldri notkuninni í 6. lið (orka) og 10. lið (vatn). Notkunin skal tilgreind sem „áætluð árnotkun (220 þvottalotur).“
14. Ef við á, hávaði miðað við staðalþvottalotu í samræmi við tilskipun ráðsins 86/594/EBE

Veita má upplýsingarnar á merkimiðanum í formi eftirmyndar af merkimiðanum í lit eða svart-hvítu.

Athugasemd:

Sambærileg hugtök á öðrum tungumálum er að finna í V. viðauka.

*III. VIÐAUKI***PÓSTVERSLUN OG ÖNNUR FJARSALA**

Póstpöntunarlistar og aðrar prentaðar orðsendingar sem um getur í 4. mgr. 2. gr. skulu innihalda eftirtaldar upplýsingar, gefnar upp í þeirri röð sem tilgreind er:

1. Orkunýtniflokkur (3. liður í II. viðauka)
2. Heiti staðalþvottalotu (5. liður í II. viðauka)
3. Orkunotkun (6. liður í II. viðauka)
4. Þvottahæfnisflokkur (7. liður í II. viðauka)
5. Þurrkunarhæfnisflokkur (8. liður í II. viðauka)
6. Afköst (VIII. athugasemd í I. viðauka)
7. Vatnsnotkun (IX. athugasemd í II. viðauka)
8. Áætluð ársnotkun (220 þvottalotur) (13. liður í II. viðauka)
9. Hávaði, ef við á (X. athugasemd í II. viðauka).

Ef veittar eru frekari upplýsingar, sem er að finna á upplýsingablaðinu með vörinni, skulu þær veittar með þeim hætti sem skilgreint er í II. viðauka og koma fram í upptalningunni hér að framan í þeirri röð sem tilgreind er fyrir upplýsingablaðið.

Athugasemd:

Sambærileg hugtök á öðrum tungumálum er að finna í V. viðauka.

IV. VIÐAUKI

ORKUNÝTNIFLOKKUR

1. Orkunýtniflokkur tækis skal ákvarðaður þannig:

Viðmiðunarnotkun C_R skal reiknuð þannig:

$$C_R = 1,35 + 0,025 \times S \quad \text{þegar } S \geq 10$$

$$C_R = 0,45 + 0,09 \times S \quad \text{þegar } S \leq 9$$

þar sem S táknar afköst tækisins miðað við staðalborðbúnað (VIII. athugasemd í I. viðauka).

Orkunýtnistuðullinn E_I er þá reiknaður sem: $E_I = \frac{C}{C_R}$

þar sem C táknar orkunotkun tækisins (V. athugasemd í I. viðauka).

Orkunýtniflokkurinn er þá ákvarðaður í samræmi við töflu 1:

Tafla 1

Orkunýtniflokkur	Orkunýtnistuðull E_I
A	$E_I < 0,64$
B	$0,64 \leq E_I < 0,76$
C	$0,76 \leq E_I < 0,88$
D	$0,88 \leq E_I < 1,00$
E	$1,00 \leq E_I < 1,12$
F	$1,12 \leq E_I < 1,24$
G	$E_I \geq 1,24$

2. Þvottahæfnisflokkur tækis skal ákvarðaður í samræmi við töflu 2:

Tafla 2

Þvottahæfnisflokkur	Þvottahæfnisstuðullinn P_C eins og hann er skilgreindur í samhæfðu stöðlunum sem um getur í 2. mgr. 1. gr., miðað við staðalþvottalotu
A	$P_C > 1,12$
B	$1,12 \geq P_C > 1,00$
C	$1,00 \geq P_C > 0,88$
D	$0,88 \geq P_C > 0,76$
E	$0,76 \geq P_C > 0,64$
F	$0,64 \geq P_C > 0,52$
G	$0,52 \geq P_C$

3. Þurrkunarhæfnisstuðull tækis skal ákvarðaður í samræmi við töflu 3.

Tafla 3

Þurrkunarhæfnisflokkur	Þurrkunarhæfnisstuðullinn P_D eins og hann er skilgreindur í samhæfðu stöðlunum sem um getur í 2. mgr. 1. gr.
A	$P_D > 1,08$
B	$1,08 \geq P_D > 0,93$
C	$0,93 \geq P_D > 0,78$
D	$0,78 \geq P_D > 0,63$
E	$0,63 \geq P_D > 0,48$
F	$0,48 \geq P_D > 0,33$
G	$0,33 \geq P_D$